

## Nederlands

## Dialect

## A

afgevaardigde

déllegee

## B

bedrag

soem

beeldje

posturrekke

begrijp je het

versteuddet

bewolking neemt toe

't overtrekt

bleekwater

zjavél

bontjas

pelse frak

boswachter

gardesjas

braadkip

broökiek

breinaald

priem

## C

compleet

rats

condoom

kapoot

## D

dadelijk

sebiet

dat is de ware toedracht

daa leitden ond gebonne

deuk

bluts

direct

drekt

driewielkar

berrewet

dringend

gepresseet

drukke

begankennis

## E

egel

stekelverrekke

eierdopje

arepottikke

elzenhaantje

ellenbrander

eten

bikke

## F

functioneren

marsjeere

## G

gebakje

patteeke

gelijkaardig

neivenant

gemakkelijk

sumpel

gierigaard

eurk

gordijn

draprie

griesmeel

smoeil

grootmoeder

peit

## H

hen zit op eieren te broeden

da kieke es aan 't kloekke

het gaat te ver

over zen aat gaan

het gaat vooruit

't avvesseet

het tocht hier

trekt ie

hongerig

scheil van den oenger

hoofdtelefoon

koptelleffon

houten klemblokje bij een luik

wèddel

## Nederlands

## Dialect

## I

ik ben het	kzen ekkikket
in geen tijd	oep neparleflik

## J

jas	frak
jurk	klieëd

## K

kachelhout	stoofaat
karamelsnoep op kermis	wermerrek
kerel	keirel
Keulse pot	zaanpot
kikkervisje met staartje	peppiljoengke
kleine jongen	vainke
knikker	merrembol
koelkast	ijëskas
koord om koe te begeleiden	teugel
koude schotel	kaveplâ

## L

laarzen	botte
lange krullen	keiskrolle
lelijke vrouw	mottegge doeës
licht slapen	zoeële
liefde bedrijven	poeppe
lupienen	kattesjeite

## M

meid	maasse
messenslijper	scheiresliep

## N

niet geïnteresseerd zijn	ge kuntem opeblaaza
nieuw	nief
nummerplaat	plak

## O

omgekeerd	tachtersteveu
onnozele vrouw	sut
onwel worden	aadeg weurre
oorworm	oeërekroeëper
opschepper	oeëvejerregge stinker
opvliegers	vapeurs
ouderlijk huis	aaversoeës

## P

pannenkoek	koekenbak
planten groeien goed	ze wasse goe
platenspeler	platendroër
ploeg	brabander
poort	poot
proppenschieter	klakkebus
putwip bij bornput	sikze

## Nederlands

## Dialect

## R

raden	grô
raken bij een kinderspel	tekke

## S

schade	schôô
scharnier	lee
schitterend	fak
schoffelen	schoeffele
schortje	veuangerke
snurken	roenke of sneurrekke
soepbord	diepe telloeër
speelplaats	koer
sperma	fit
spreken	klappe

## T

tuin	of
tweedelig damespak	deupjes

## V

vastdraaien	aandroë
veel drinken	lampette
vensterbank	tablet
verzorgen	swanjere
vetkringen op soepoppervlak	soepoeëgge
vlo	vloeë
voor geld spelen	teusse
vrijgevig	réjaal
vrouw die kwaad spreekt	voeëltoeng

## W

warm diereneten	bras
weeschildkever (rood)	pater
weeschildkever (zwart)	pastoeër
wentelteefje	gewonne broët
wildebras	wizzewasj

## Z

zakdoekje in borstzak van kostuum	stoefferke
zelfbewust	permentellèk
zodra	zoeëgoa
zomaar	zoeëma
zulke	zékken
zweer	zweir